

中国古代神话传说研究(下)

河南大学学人文丛

孙作云文集



河南大学出版社

中国古代神话传说研究(下)

河南大学出版社

河南大学学人文丛

孙作云文集

图书在版编目 (CIP) 数据

孙作云文集. 第3卷, 中国古代神话传说研究(上、下)/
孙作云著. —开封: 河南大学出版社, 2003. 9
(孙作云文集; 第3)
ISBN 7-81041-936-6

I. 中… II. 孙… III. ①孙作云-文集②神话-研
究-中国-古代
IV. B932.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第062142 号

书 名: 孙作云文集(第3卷)中国古代神话传说研究
作 者: 孙作云

责任编辑: 范正国 史锡平

责任校对: 李 梁

责任印制: 苗 卉

封面设计: 张 胜

版式设计: 冯爱莲

出 版 河南大学出版社

地址: 河南省开封市明伦街 85 号

邮编: 475001

电话: 0378-2864669(事业部)

0378-2825001(营销部)

网址: www.hupress.com

E-mail: bangong@hupress.com

经 销 河南省新华书店

排 版 河南第一新华印刷厂

印 刷 河南第一新华印刷厂

版 次 2003 年 9 月第 1 版

印 次 2003 年 8 月第 1 次印刷

开 本 635mm × 960mm 1/16

印 张 57.25

字 数 770 千字

插 页 8

印 数 1—1000 册

ISBN 7-81041-936-6/K · 346

定 价: 72.00 元

(本书如有印装质量问题请与河南大学出版社营销部联系调换)





目 录

飞廉考

- 中国古代鸟氏族之研究…………… (455)

鸟官考

- 中国古代鸟氏族诸酋长考补…………… (482)

说鸱尾

- 中国建筑装饰上图腾遗痕之研究…………… (516)

说丹朱

- 中国古代鹤氏族之研究·说高跷戏出于图腾跳舞
…………… (529)

说羽人

- 羽人图羽人神话及其飞仙思想之图腾主义的考察
…………… (561)

说龙凤

- 读闻一多先生《龙凤》篇…………… (642)

说皋陶…………… (656)

中国古代的灵石崇拜…………… (664)

泰山礼俗研究…………… (682)

殷先祖以燕为图腾考

- 从图腾崇拜到祈子礼俗…………… (852)

东北亚细亚民族诞生传说之研究	(870)
沈阳故宫清宁宫三题	
——萨满教·高禖·图腾主义	(888)

飞廉考

——中国古代鸟氏族之研究

一 略述语言学派的神话学说

在神话学研究上有所谓语言学派的神话学说,顾名思义,这派学者对于神话的解释,是想应用比较语言学上诸法则来说明神话现象的。首为此种企图者为德国地理学者李特(Karl Ritter 1779~1859),但其后即无继武之人。至1838年罗森(Friedrich August Rosen)刊行印度最古的诗篇《黎俱吠陀》(Rig Veda)以后,到马克斯·穆勒(Friedrich Max Müller 1820~1900)的全译本出现时止^①,此种印度日尔曼族的神话比较研究,才算正式地上了轨道。罗森在解释《黎俱吠陀》的章句时,虽然也时时引用同族的神话以为比较,但做有系统的科学研究,以人种言语之同一性为基准,而奠定崭新的比较神话学的

^① 马克斯·穆勒德国人,二十三岁赴英留学,因归化英国;后为英国东印度公司翻译《吠陀经》,乃究心于阿利安族神话与其他印度日尔曼族神话之比较。其对于神话学的学说俱见所著《宗教学》(Science of Religion, 1870),《宗教之起源及其发达》(Origin and Growth of Religion, 1878),《思考之科学》(Science of Thought, 1887),《自然的物质的人类学的及精神的宗教》(Natural, Physical, Anthropological and Psychical Religion 1889—1893),《神话学研究》(Contributions to the Science of Mythology, 1897)等书。

基础,却不能不归之于顾恩(Franz Felix Adalbert Kuhn 1812 ~ 1881)^①及马克斯·穆勒二人。他们二人皆是比较语言学者,所以他们想把比较语言学的方法,全部搬进神话的世界;他们皆是翻译《黎俱吠陀》的人,所以他们想以吠陀为根据来建立语言学的比较神话学说。据他们的意见,以为《黎俱吠陀》上所载的神话为所有其他印度日尔曼民族的神话的根源,他们想利用这部古诗以与印度日尔曼民族其他神话做比较研究。他们的方法是从吠陀神话与希腊神话之中,推知许多神名的溯义,再经比较考察之后,寻绎一个最古的形式以为通乎印度日尔曼民族全体的最初的神名;再以此神名为基础,来解释神话的意义。但顾恩在解释神话时,于语言学的事实以外,还引用民俗学的事实以为神话解释的资料;马克斯·穆勒则对于民间信仰与民间习俗等等几乎完全忽视,一心专从言语学上来解释神话的成立和其意义之谜。换言之,他是专一地想把比较言语学的研究成果施用于古代宗教学与神话学的领域,所以他才是真正的语言学的神话学的创造者。

据他的解释,说一切神话皆由于“语言的毛病”(The Disease of Language)。什么叫着语言的毛病呢?原来语言的特质有“性”(Gender),“多名使用”(Polyonymy),“同义语使用”(Synonymy),及“诗的隐喻”(poetical metaphor)诸点。随着时代的变迁与人性的健忘,这些意义遂逐渐发生混乱和误解的现象。因此之故,由言语所表现的叙述必然地与其本来面目大相径庭。这种混乱现象一延长下去,变为固定,人们遂将错就错地视之为神话或神事。神话的发生便由于此,神话学史上有名的“言语疾病说”,便是此说。譬如表明自然现象所用的普通名词,随着时间的悠久而意义不明,因为此种名词具有“性别”在内,所以由此普通名词所表现的事象,渐具人格而为神名。

^① 顾恩的学说俱见所著《火及神酒之由来》(Herabkunft des Feuers und des Gottertranks, 1859)及《比较言语学研究志》(Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung)。

一方面在叙述自然现象的言语里所用的譬喻、比较等等，一经在民众意识中丧失之后，即讹变而为由该名词所产生的神的事迹与习性，此即神话的故事也。由此观点，更进一步地便产生一切神话皆为自然现象的记述的结论，并且把一切神话的发生皆归之于自然现象中的太阳现象，因此又有人称其学说为“太阳学说”。

譬如希腊天神的 Zeus (Genetive, Dios)，罗马天神的 Juppiter，北欧神话之 Ziu, Tyr 与高卢语之 Devo，古冰岛语之 Dia，立陶宛语之 Dėwas，古普鲁士语之 Deiws 等等，皆与梵语之 Dyaus, Dyauspitar 有血缘的关系，其初皆由 Div (光辉) 之义孳乳而出。又如 Athena 女神，等于梵文之 Ahana，其原旨即“曙”。总之，由于此种比较研究，特别是与梵文的比较研究，各神名之初义皆可以求得。神名之初义既达，则此种神话的内容也可以炳然大明了。他自己说道：

从比较言语学研究起来，可见阿利安系各民族——克里特 (Celts)、日尔曼、拉丁、希腊、以及操梵文的古波斯语的民族，他们的语言文字都同出于一源。所以要了解希腊神名的起源和意义及每种寓言的原意，非研究拉丁语、日尔曼语、梵文、和古波斯语来作旁证不可①。

以上是语言学派神话学说的概略，固然这种学说在 20 世纪的今日已经是明日黄花了。譬如（一）人们攻击他们说他们所应用的音韵学上的诸法则，在十九世纪的后半期，根本尚无一定之标准；因而他们视为神话学解释上金科玉律的神名的语言学的比较，时常发生错误的结果。（二）他们解释神话时，专凭语言学的证据，而忽视在祭仪上所使用的物质的事物，与构成神话元素的民间传统的事实。（三）他们的神话观是一元的，即以神话全属于自然界的神话，则忽视了人文神话。（四）以神话为固定的，不明其流变转移之迹；且不知神话上的神名不足以代表神话的自体。彼等直接从神名上就想推断神话的意义。（五）他们所用为比较资料的《黎俱吠陀》所载的神话，不

① 见马克斯·穆勒《言语学讲义》(Lectures on Language 2nd Ser. P. 406)。

能作为通乎印度日尔曼民族全体的纯粹的神话代表,所以不能用吠陀神话来作解释印度日尔曼诸族神话的永久的标准。(六)氏以言语中的“性”(Gender-ending)为神话发生的原因,但世界上有许多民族的语言中并无性别的标识,顾其民族亦有神话。(七)神话与语言诚然有密切的关系,语言的形式对于神话的构成上有若干程度的影响,亦为事实;但不能以语言中的歪曲现象为神话发生的根本原因,即不能以神话学为语言学的一分科。(八)印度日尔曼语系诸民族的神话,亦有与非印度日尔曼语系诸民族的神话相同者,所以单凭言语学的解释几乎无法说明。(九)印度日尔曼诸族间相同的神话传说非常之少,所以比较研究往往不可能。(十)马克斯·穆勒的学说,历史的实证少而抽象的思维多,故学者恒斥为 Too much speculation and too little history^①。

我们叙述了语言学派的神话学说以后,再来作一番平心静气的检讨。马克斯·穆勒所提出的神话学的研究方法,无疑地是研究神话学最有效的方法之一。研究神话首先要研究神名的得义,若能把神名的初义解释清楚,无疑地就等于把这个神话了解了大半,而比较语言学是很能做到这一点的。不过行之太过便发生“不及”的现象,这是一般学说通有的毛病,不能单责马克斯·穆勒一人。所以他的学说在 19 世纪末期曾经震动一时,全欧洲的学术界皆为他所披靡了。法国言语学者白利亚(M. Breal)在他的大著《赫克鲁与卡卡思——比较神话学研究》(Hercule et Cacus-Étude de Mythologie Comparée, 1863)里说:“马克斯·穆勒的比较神话学论,在神话学的历史上划一新时代。”德国奥·顾禄倍(Otto Gruppe)在他的《希腊的祭仪及神话》(Die Griechischen Kulte und Mythen, 1887)里说:“研究吠陀,除去暧昧的古典的注释家以外,现在到了神话学者们非用马克斯·穆勒及顾恩的原则来作说明的出发点不可的时代了。”其推挹之

^① 参看日本松村武雄博士《神话学原论》下册,第十一章《神话学史》下, 699~718 页。1941 年东京培风馆出版。

重,于兹可见。

我这几年对于中国古代神话颇有所考订,对于每种神话在考证事迹或解释内容之前,必先推寻得名的初旨。这种推寻的方法大概从两方面下手:一是从音韵学上求其音读,二是从文字学上求其形义;行之既久,颇有领悟,深信这是研究中国神话的首要之途。把一个神话上的神名辗转由音韵学上解释通了之后,再从这声中求义,拿来和故事本身的意义相比较,这不是最简单而且最有效的方法么?拿这方法和马克斯·穆勒的方法相比,真是若合符节。不过我的方法,在文字音韵以外,还要求证于民俗学、人类学的实例,不像马克斯·穆勒只限于一隅罢了。现在姑以风神飞廉一事为例,略对鄙说做一简单的实验,以求教于并世学人之前。

二 说飞廉为风字之复辅音

中国语言古有复辅音之说,发于英人爱特金斯(Joseph Edkins 1825~1905)^①,其后瑞典人高本汉(Bernhard Karlgren 1889~)于谐声说中亦用其说^②。但皆就谐声的现象推论,无他证明。林语堂先

① 爱特金斯为英国汉学家(Joseph Edkins 1825~1905),道光二十八年(1848)至上海为传教师,光绪六年(1880)为税务处通译,光绪三十一年(1905)卒于上海。著述甚富,尤以语学研究为多,其《华语考原》一书,最为脍炙人口,载在《格致汇编》中。其论华语之复辅音见于氏所著之 China's Place in Philology。

② 高本汉为瑞典汉学家,曾旅居中国多载,对于中国语言文字造诣甚深,近更从事于中国古器物之研究,深思博辨,为世界学人所叹服。其所著《中文解析字典》,胡适之先生评为“上集三百年古音研究之大成,而下开后来无穷学者的新门径。”(见《胡适文存》三集《高本汉左传真伪考的提要与批评》)高先生用复辅音说明谐声现象,即见于此书导言中(Introduction Dp. 31),赵元任先生节译为《高本汉的谐声说》载在《清华大学研究院国学论丛》第一卷第二号,1937年商务印书馆出版。

生作《古有复辅音说》^①，乃立四证以为说明：一为古今俗语，二为由字之读音与借用，三为字之谐声现象，四为印度支那系语之比较。林氏举例，凡有三种：

1. 复辅音为 k-l-者：如“孔曰窟笼”，“角为矻落”，“圈为窟挛”，“云曰屈林”，“钢为钢鏊”。

2. 复辅音为 p-l-者：如“笔曰不律”，“狸言不来”，“风曰孛纛”，“蒲为勃卢”。

3. 复辅音为 t-l-者：如“团为突栾”，“螳曰突郎”，“顶为滴顛”，“铎为突落”，“秃为秃驴”。

按此说程瑶田之《果羸转语记》中^②，已发其端；他在 150 年前便大声疾呼地说“双声叠韵不足为典要”，已经暗含以上三例于文中，不过他没有明说或系统地说明罢了。林语堂先生于以上诸例中，述“风曰孛纛”曰：

“风曰孛纛”，《鸡林类事》^③《说文》风从虫凡声，凡声本是收 m 音凡韵。刘熙《释名·释天》“风，充豫司箕横口合唇言之，风，汎也。……”汎字也是收音 m 陷韵。刘熙举他以与“馐口开唇”的“放”字相对，可见合唇二字所指乃指收 m 音。又风字在《诗经》用韵上共见六次，而惟有与“林”、“心”、“南”、“钦”收 m

① 林语堂先生《古有复辅音说》载于《晨报》六周年纪念增刊，今辑入《语言学论丛》中，1936 年上海开明书店出版。吴其昌先生在《清华学报》中撰《来纽明纽古复辅音通转考》，可参看。又复辅音，古称为“切脚语”，参看 481 页本文注①。

② 程瑶田(1725~1814)《果羸转语说》有王念孙跋，铅印本甚多。魏建功先生曾附录于《古音系研究》中。1935 年北京大学出版。

③ 《鸡林类事》宋孙穆撰。陶宗仪《说郛》卷第五十五及清刊本五朝小说有辑本。鸡林即高丽，书首言：“高丽王建自后唐长兴中始代高氏为君长。”书末有《方言》，辑录高丽语甚多，其中多与中国语有关，且多中国原语。如春、夏、秋、冬、东、西、南、北等词，不胜枚举。林语堂先生云：“依孙穆所志鸡林的话，都的确与中国话有相关联，如‘佛曰孛而’、‘笔曰皮卢’，明明是与《尔雅》的‘不律谓之笔’相符。”云按“仙人曰迂”、“蟹曰慨”、“暮曰矻铺”亦皆为汉语。

字为韵。又“葭”，“岚”二字风声而在覃韵，读如“南”，此正与以上“孛纛”的“纛”音相符。按章太炎《文钞》（卷四、四十八页）说：“江宁言风音犹作方林切。”所以风字古有“葭”南 lam 音，事实上似甚明了。既是如此，又不能不相信“风曰孛纛”blam 的一句话了。据我的意思，这个不但帮助我们明白“葭”“岚”何以有“南”音，并且使我们较易懂历来最难解的“风马牛”三个字，“风马牛”或者就是“葭马牛”（服注：牝牡相诱谓之风），“葭马牛”当然是“不相及”的了。

按“风曰孛纛”，（今朝鲜语犹曰 Palam）即表示“风”字为 p-l-之复辅音，愚意风神曰“飞廉”者，亦孛纛之音转也。吾人由风曰孛纛，可以了知风神之何以名曰飞廉；一方面由风神曰飞廉，更可以证明风字之古读。换言之，风字古音即读若飞廉也。其后风字在口语上失掉了 p-l-复辅音之成分，人们不知道飞廉即风，便以为飞廉为风神了。幸而在文学作品上，在神话传说上，还遗留有风字古音的痕迹，不然我们便无法知道这种神话造作的所由了。我们用音韵学的方法来解释，马上就可以了解这种神话的成因，拿这个例子来比附马克斯·穆勒的“语言疾病说”，真是再也恰当没有的了。

现在钩稽古书中以飞廉为风神之出典：

1.《楚辞·离骚》：

前望舒使先驱兮，后飞廉使奔属。王逸注曰：飞廉，风伯也。①

2.《楚辞·远游》：

历太皓以右转兮，前飞廉以启路。王注：风伯先导，以开径也。

3.《楚辞·九辩》：

属雷师之阗阗兮，通飞廉之衙衙。王逸注曰：风伯次且而扫尘也。

① 应劭《风俗通义》卷八引同。

4.《吕氏春秋》:

风师曰飞廉。^①

5.《淮南子·俶真训》:

若夫真人,则动溶于至虚,而游于灭亡之野;骑蜚廉而从敦圉。高诱注曰:蜚廉,兽名,长毛,有翼。敦圉,似虎而小,一曰仙人名字也。

6.《史记》卷一一七《司马相如列传》:

椎(推)蜚廉,弄獬豸。裴骃《集解》引郭璞曰:飞廉,龙雀也,鸟身鹿头者。^②

7.《汉书》卷六《武帝纪》:

(元封二年)夏四月,还祠泰山。……上作长安飞廉馆。注引应劭曰:飞廉,神禽,能致风气者也。明帝永平五年至长安迎取飞廉,并铜马、置上西门外,名平乐馆,董卓悉销以为钱。晋灼曰:身似鹿,头如爵,有角而蛇尾,文如豹文。^③

8.《广雅》卷九《释天》:

风师谓之飞廉。

以上各例皆以风神曰飞廉。按风字从凡得声,凡字古音在覃部,廉从兼得声,兼字在添部,覃添二部之字,其收音俱为m。此种发音现象之相同,决非偶然,再揆以高本汉在《中文解析字典》(Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese)中所假定之音读:

① 洪兴祖《楚辞补注》引,按不见今本《吕氏春秋》。

② 又见《汉书·司马相如传》,《文选》卷八司马长卿《上林赋》。“椎蜚廉”《汉书》作“推蜚廉”,颜师古注曰:“推亦谓弄之也。”按作推是。

③ 又见《史记·封禅书》,《汉书·郊祀志》,《志》曰:“长安作飞廉桂馆,甘泉作益寿、延寿馆以候神人。”《汉武故事》云:“上於长安作飞廉馆,高四十丈。”注文又见《后汉书·班彪传》上,注引《汉书音义》。王先谦《汉书补注》引吴仁杰曰:“沈存中翰林传得古铜钲,中间铸一物,有角,羊头,其身如篆文,傍有篆飞廉字。”又引《晋载记》曰“勃勃造刀为龙雀环,又于殿前铸铜为飞廉”,不知当时所铸飞廉之象为如何?

风	官话 feng	广东音 fung	上古音 P iung < -m
凡	官话 fan	广东音 fan	上古音 biwa-m
凤	官话 feng	广东音 fung	上古音 biung < -m
纜	官话 lan	广东音 lam	上古音 lam
廉	官话 lien	广东音 lim	上古音 liam

我们从这几个字的发音相似,推测“风”与“飞廉”、“勃纜”其中的关系,或者不是没有根据的罢!换言之,风之所以名曰“孛纜”,风神之所以名曰“飞廉”者,即因风字古音实读若飞廉或孛纜,其字原为 p-l-之复辅音;故在殊方异语中与上古神话中犹保留其古音之痕迹。

三 说风后力牧及天老亦为飞廉之转音

风神之为飞廉即由于风字古为 p-l-复辅音,其理既明,今再考证神话传说之另一方面的问题,即飞廉为人名的问题。一般地说来,这两个问题似乎不应该并为一谈,因为一个是神话,一个是历史;但是我们知道神话和历史有着非常密切的关系,有些神话简直是历史的变相。“我们要在神话之中求人话,疑史之中求信史”,正是我近几年来研究神话的目标。很幸运地,这观点或方法也可以应用于本问题上,使神话与历史发生紧密的联系,并且得到适当的解决。

说飞廉为人名者见于以下各书:

1.《孟子·滕文公》篇:

周公相武王,诛纣,伐奄,三年讨其君;驱飞廉于海隅而戮之。赵岐注曰:飞廉,纣佞臣;驱之海隅而戮之,犹舜放四罪也。

2.《荀子·儒效》篇:

周公曰:剡比干而囚箕子,飞廉恶来知政,夫又恶有不可焉?遂选(俞樾训齐)马而进。

3.又《解蔽》篇:

纣蔽于妲己、飞廉,而不知微子启,以惑其心,而乱其行。

4.又《成相》篇: